

Saksamaa-Frankfurt Maini ääres: Raudtee elektrisignalisatsiooniseadmed**OJ S 142/2020 24/07/2020****Hankelepingu sõlmimise teade – võrgustikega seotud sektorid****Tarned****Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/25/EL

I osa: Võrgustiku sektori hankija

I.1. Nimi ja aadressid

Ametlik nimetus: DB Netz AG (Bukr 16)

Postiaadress: Theodor-Heuss-Allee 7

Linn: Frankfurt am Main

NUTS kood: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Sihtnumber: 60486

Riik: Saksamaa

Kontaktisik: Ersing, Peter

E-post: peter.ersing@deutschebahn.com

Telefon: +49 71120927612

Faks: +49 6926553868

Internetiaadress(id):

Üldaadress: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>**I.6. Põhitegevus**

Raudteeteenused

II osa: Ese

II.1. Hanke kogus või ulatus**II.1.1. Nimetus**

20FEI43466/ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München

Viitenumber: 20FEI43466

II.1.2. CPV põhikood

34632200 Raudtee elektrisignalisatsiooniseadmed

II.1.3. Lepingu liik

Asjad

II.1.4. Lühikirjeldus

20FEI43466/ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München; Hochrüstung Steuerbezirk 5 (Ingolstadt) in der BZ München (ETCS-ready); Hochrüstung ESTW-UZ Ingolstadt-Nord und Petershausen (ETCS-ready).

II.1.6. Teave osade kohta

Hankeleping on jaotatud osadeks: ei

II.2. Kirjeldus

II.2.2. CPV lisakood(id)

34632000 Raudtee liikluskorraldusseadmed

II.2.3. Täitmise koht

NUTS kood: DE212 München, Kreisfreie Stadt

NUTS kood: DE217 Dachau

NUTS kood: DE211 Ingolstadt, Kreisfreie Stadt

Põhiline teostamise koht: München Petershausen und Ingolstadt Nord

II.2.4. Hanke kirjeldus

ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München; Hochrüstung Steuerbezirk 5 (Ingolstadt) in der BZ München (ETCS-ready); Hochrüstung ESTW-UZ Ingolstadt-Nord und Petershausen (ETCS-ready).

II.2.11. Teave täiendavate hankevõimaluste kohta

Täiendavad hankevõimalused: ei

II.2.13. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta

Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: ei

II.2.14. Lisateave

IV osa: Hankemenetlus

IV.1. Kirjeldus

IV.1.1. Hankemenetluse liik

Lepingu sõlmimine hanketeate eelneva avaldamiseta Euroopa Liidu Teatajas allpool loetletud juhtudel

- Ehitustöid, asju või teenuseid saab allpool nimetatud põhjusel pakkuda ainult teatav ettevõtja:
 - konkurentsi puudumine tehnilistel põhjustel

Selgitus:

Die Ausschreibung der Maßnahme erfolgte als Freihändige Vergabe ohne Wettbewerb (EU: Verhandlungsverfahren ohne ÖT) Zulässig gemäß SectVO, §13, Abs. 2, Punkt 3. („wenn der Auftrag aus technischen oder künstlerischen Gründen oder auf Grund des Schutzes von Ausschließlichkeitsrechten nur von einem bestimmten Unternehmen ausgeführt werden kann.“). Bei diesem Einzelprojekt handelt es sich um die Hochrüstung der Hard und Software im Steuerbezirk 5 (ETCS/TBV Tauglichkeit) in der Betriebszentrale (BZ) München inkl. Hochrüstung der Unterzentralen (UZ) Ingolstadt-Nord und Petershausen nach ETCS-ready (Anpassung bestehender Leit- und Sicherungstechnik). Die notwendigen Anpassungen im Steuerbezirk und in den UZ können nur durch den Ersteller (hier Fa. Siemens) realisiert werden (u. a. Wegen der gemeinsamen Nutzung von Hard- und Software). Des Weiteren sind EBA-Zulassungen für die Systeme erforderlich.

IV.1.3. Teave raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kohta

IV.1.8. Teave Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepingu (GPA) kohta

Hange on hõlmatud Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepinguga: ei

IV.2. Haldusalane teave

IV.2.8. Teave dünaamilise hankesüsteemi lõpetamise kohta

IV.2.9. Teave perioodilist eelteadet kasutades välja kuulutatud hanke lõpetamise kohta

V osa: Hankelepingu sõlmimine

Hankelepingu nr: 92285165

Nimetus:

20FEI43466/ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München

Sõlmitakse leping/osa kohta sõlmitakse leping: jah

V.2. Hankelepingu sõlmimine

V.2.1. Lepingu sõlmimise kuupäev

16/07/2020

V.2.3. Töövõtja nimi ja aadress

Ametlik nimetus: Siemens AG

Linn: Braunschweig

NUTS kood: DE911 Braunschweig, Kreisfreie Stadt

Sihtnumber: 38126

Riik: Saksamaa

Internetiaadress: www.siemens.com

Töövõtja on VKE: ei

V.2.4. Teave lepingu/osa maksumuse kohta

V.2.5. Teave allhangete kohta

V.2.6. Soodusostude eest makstud hind

VI osa: Lisateave

VI.3. Lisateave

§38 SektVO 2019 Abs. (6)

„Der AG ist nicht verpflichtet, einzelne Angaben zu veröffentlichen, wenn deren Veröffentlichungen 3. den berechtigten geschäftlichen Interessen eines Unternehmens schaden oder 4. den lauterer Wettbewerb zwischen Unternehmen beeinträchtigen“

VI.4. Läbivaatamise kord

VI.4.1. Läbivaatamise eest vastutav organ

Ametlik nimetus: Vergabekammer des Bundes

Postiaadress: Villemomplerstr. 76

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53123

Riik: Saksamaa

VI.4.3. Läbivaatamise kord

Täpne teave läbivaatamismenetluse tähtaegade kohta:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der

Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

VI.5. Käesoleva teate lähetamise kuupäev

22/07/2020